

KIAN 안녕하세요 가와사키

영어, 중국어, 한국·조선어, 스페인어, 포르투갈어, 타갈로그어, 알기쉬운 일본어로

협회HP (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>) 에 게재하고 있습니다.

(공재)가와사키시 국제교류협회 〒211-0033 神奈川県川崎市中原区木月祇園町 2-2

Tel:044-435-7000 Fax:044-435-7010 <http://www.kian.or.jp/> E-mail : kiankawasaki@kian.or.jp

일본·브라질 외교관계수립120주년 브라질 페스타



브라질을 체험하고 느낄수 있습니다. 꼭 참가해 보시기 바랍니다!

【 일시·장소 】 10월 3일 (토) 11:00~15:30 (4日 (日) 16:30)

가와사키시 국제교류센터

【 내 용 】 스테이지 기획 (유료, 신청이 필요함), 축구교실 (무료, 신청이 필요함),
이외 물산전, 요리코너 등

삼바로 브라질을 체험! (2015 국제문화이해 강좌)

삼바의 기본스텝에서 걷기까지 즐겁게 배울 수 있으며 브라질 페스타에서 삼바팀과
함께 춤을 출 수 있습니다. 개최일에 따라 삼바에 관한 이야기도 있습니다. ※ 보육 있음

【 일시·장소 】 9월 5일 (토), 12일 (토), 26일 (토) 10:00~12:00

가와사키시 국제교류센터·별관 레크리에이션 룸

【 강 사 】 삼바팀 아레그리아에서 강사팀

【 참가료 】 각 회 710엔 / 전 3회 1540엔 초중학생은 각 회 300엔

후레아이 교류회 「브라질 요리」 를 만들어 봅시다!

【 일시·장소 】 10월17일 (토) 11:00~14:30

가와사키시 국제교류센터·2층 요리실

【 강 사 】 와다 타니아(和田夕二) 씨

【 참가료 】 1,540엔 ※보육 있음 (3명 까지)

【 신 청 】 왕복엽서 9월28일 (월) 까지 반드시 도착.



제3회 「외국인이 본 가와사키」 포토 콘테스트 작품 모집

여러분이 직접 찍은 사진을 응모해 보시기 바랍니다.

【 테 마 】 “I ♥ Kawasaki(아이 러브 가와사키)” 가와사키의 장소,사람,물건 등이
좋다, 재미있다, 본국의 모두에게 알려주고 싶다!

【 응모자격 】 가와사키시 거주, 근무, 재학, 연령불문 - 외국에 거점을 두고
있는 분은 누구든지 가능합니다. 한 사람당 3점 까지 응모가능.

【 응모방법 】 ①지참 또는 우편 (2L 사이즈) ②홈 페이지

【 응모마감 】 11월13일 (금) 당일 소인 유효

【 심 사 】 심사위원회에 의하여 우수작품 3점 결정

입상자·작품은, 11/29(일) 이벤트에서 표창·게시. 상금있음.

【주최·문의】 (공재)가와사키시 국제교류협회 TEL: 044-435-7000

E-mail : kiankawasaki@kian.or.jp

2015국세조사



国勢調査 2015

10월 1일부터 일본에 살고 있는 모든 사람 (외국인 포함) 을 대상으로 하여 인구수, 연령, 직업 등을 조사하는 국세조사를 실시합니다.

국세조사에서 조사한 내용은 통계 이외에는 절대 사용하지 않습니다. 인터넷 (일본어와 영어만 대응) 또는 조사표로 회답할 수 있습니다. 9월 10일경 부터 조사원이 여러분의 가정을 방문하오니 협력을 부탁드립니다.

문의 : 가와사키시 종합기획국 통계정보과 전화 : 044-200-2070

「일본어를 모국어로 하지 않는 분들을 위한 고등학교 진학 가이드스」

입장 무료·예약 필요없음, 통역있음(중국어·영어·스페인어·포르투갈어·타갈로그어)
※상기 기재 이외의 언어의 통역이 필요한 경우에는 2주전에 예약해 주십시오.

【일시·장소】

- ① 9/13 (일) 가와사키시 국제교류센터
- ② 9/23 (수·공휴일) 요코하마시 니시구(横浜市西区)니시공회당
- ③ 9/27 (일) 이초 커뮤니티하우스
- ④ 10/4 (일) 사가미하라 국제교류라운지
- ⑤ 10/11 (일) 히라츠카 시민활동센터
- ⑥ 10/12 (월·공휴일) 아뮤 아츠기 7F

모두 시간은 13:00~16:00



【주최·문의】 ME-net 사무국 (월, 수, 금)

Tel : 045-896-0015

「가와사키시 국제교류센터 외국인 상담 안내」

궁금한 것이 있거나 곤란한 경우에는 상담해 주세요. (email: soudan39@kian.or.jp)

· 상담업무일정 (10:00~12:00, 13:00~16:00) 전화 044-435-7000

언어	요일
영어	월요일~토요일
포르투갈어	화요일·금요일
한국·조선어	화요일·목요일

언어	요일
중국어	화요일·수요일·금요일
스페인어	화요일·수요일
타갈로그어	화요일·수요일



·가와사키구청 무료 외국인상담(면담)

언어	요일	시간
영어	제1·제3 목요일	14:00~16:30
중국어	제1·제3 화요일	14:00~16:30
타갈로그어	제1·제3 화요일	9:30~12:00

·아사오구청 무료 외국인상담(면담)

언어	요일	시간
영어	제1·제3 목요일	9:30~12:00
중국어	제1·제3 화요일	9:30~12:00
타갈로그어	제1·제3 수요일	14:00~16:30

* 일본어로도 상담 받고 있습니다. 부담 갖지 마시고 언제든지 상담하세요.

* 행정서사에 의한 무료상담회 (일본어) 장소 : 국제교류센터 2층 협회회의실

· 일시 : 9월 20일 일요일 14:00~16:00 (통역은 예약이 필요합니다.유료)